



## Arbetsblad

### SANALISTA:

<u>Käsite:</u>	<u>Selitys:</u>
Mummu	mormor
Leipä	bröd
Piika	flickstackaren, kära flickan
Tyär	flicka
Ihminen	människa
Kaffi, kahvi	kaffe
Siivo	snäll, rar
Häytyä	måsta, vara tvungen att
Asua	bo
Väsyny	trött
Ei ainakhaan	nej då, inte alls
Keitämä kahvia	vi kokar kaffe
Leipoa	baka
Sairas	sjuk
Niin soon	så är det
Vihanen	arg
Merkitteä	betyda
Pikkunen	liten



## Övning 1. Tosi eli vale? / Sant eller falskt?

Valitte jompi kumpi filmin karaktääristä, Aili eli mummu. Tehe neljä "tosi eli vale" – väitettä jotka kuvvaa häntä. Jokhaisessa väitheessä oon myötä yks atjektiiv. Väitheet saattava selittää esimerkiksi miltä karaktääri näyttää, minkäslainen luonto hällä oon, mitäs hällä oon päälä, missäs hään assuu ja niin eespäin. Formyleerinki saattaa olla myöntheinen eli kieltheinen. Vaikka tähän malhiin:

- Mummu oon rauhaloinen.
- Ailila ei ole keltanen kläninki päälä.

Anna sitte kaverin lukea väitheet ja merkitä onko net tosia eli valheita.

Välj en av karaktärerna, Aili eller mummu. Förbered fyra "Sant eller falskt" - påståenden, alla påståendena innehåller minst en adjektiv. De kan handla om karaktärernas utseende eller personlighet, deras klädsel, hur de bor osv. De kan vara i jakande eller nekande form. Exempelvis:

- Mummu är en lugn person.
- Aili har inte en gul klänning på sig.

Låt sedan din kamrat läsa och markera om påståendet är sant eller falskt.

Väite/Påstående	Tosi/Sant	Vale/Falskt



## Övning 2. Keskustelu / Diskussion

- a. Filmissä Aili ja mummu oon kaikkiin tärkeimät karaktäärit. Mitäs sie saat tietää muista perheenjäsenistä? Mitäs perheeseen liittyviä hunteerinkia ja tuntheita Ailila oon? Keskustele.

I filmen är Aili och mormor de viktigaste karaktärer. Vad får du veta om de andra familjemedlemmar? Vilka tankar och känslor har Aili när det kommer till hennes familj? Diskutera.

- b. Filmissä nostethaan framile leivän ja leipomisen kautta monia tärkeitä teemoja. Mitäs net oon? Keskustele.

Brödet och bakning lyfter fram flera viktiga teman i filmen. Vilka? Diskutera

*Quiz med tillhörande facit finns på de sista sidorna i arbetsbladet.*

**Upphovsrätten till innehållet** i den här lärarhandledningen tillkommer UR, om inte något annat särskilt anges. Lärarhandledningen får fritt kopieras, distribueras digitalt och visas i undervisningssammanhang. När lärarhandledningen eller delar av innehållet används på olika sätt ska den ideella upphovsrätten iaktas. Det här betyder att du som lärare i din undervisning bland annat får kopiera upp så många kopior du behöver av hela eller delar av lärarhandledningen och dela ut till elever, tillhandahålla den digitalt till eleverna i en elevportal eller liknande, eller visa i en Powerpointpresentation. Viktigt att tänka på när du använder lärarhandledningen, på olika sätt, är att det alltid ska gå att se vem eller vilka som har upphovsrätten. Om lärarhandledningen kopieras upp i sin helhet så framgår det redan, men om det är så att du väljer att bara använda någon del behöver du skriva i anslutning till det du använder vem eller vilka det är (UR och/eller annat namn, som framgår i lärarhandledningen).

# KORTFILMSKLUBBEN MEÄNKIELI

## Ord och begrepp - Mummun Leipä

Quizfrågorna finns också online, om ni vill göra dem digitalt. [Här](#) är länken.

1. Vad betyder *leipä* på svenska?
  - A. baka
  - B. kärlek
  - C. bröd
2. Vad betyder ordet *piika* på svenska?
  - A. flicka
  - B. flickstackaren, kära flickan
  - C. själ
3. Mormor kommenterar "*ei ainakhaan*" till lilla Aila när de bakar tillsammans. Vad betyder hennes uttryck?
  - A. Nej då
  - B. Inte ännu
  - C. Sluta nu
4. Kaffe är viktigt i filmen. Vad menar mormor när hon säger "*keitämä kahvia*"?
  - A. Jag kokar kaffe.
  - B. Vi kokar kaffe.
  - C. Du kokar kaffe.



5. Vad betyder *ihminen* på svenska?

- A. liten
- B. människa
- C. trött

6. I filmen säger den vuxna Aila "*olet siivo*" till sin mormor. Vad betyder uttrycket?

- A. Du är rar.
- B. Du är gammal.
- C. Du är pigg.

7. Vad betyder ordet *häätyä* på svenska?

- A. betyda
- B. säga
- C. måste, vara tvungen att



Facit:

1. C
2. B
3. A
4. B
5. B
6. A
7. C